

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| API 598<br>API 599<br>ANSI B16-10<br>ANSI B16-34<br>MSS-SP61 | - VALVE INSPECTION AND TESTING<br>- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING<br>- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES<br>- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS<br>- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES | API 6D<br>API 600<br>ANSI B16-11<br>API 602 | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK<br>- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS<br>- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED<br>- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
|--|--|---|--|

**Part No. AR041A08MAB830000M**  
 (Código) **4" Fig. 5341 F UT WCB, API TRIM No.8 830000**  
**Description**  
 Descripción **CAST STEEL SWING CHECK VALVE 150 CLASS**  
**(VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.) )

| PRESSURE TEST<br>(PRUEBAS DE PRESION) | SHELL<br>(CASCO) | BACK<br>(SEAT) | SIDE<br>(LADO) |     |
|---------------------------------------|------------------|----------------|----------------|-----|
|                                       |                  |                | 1              | 2   |
| HYDROSTATIC (PSI)<br>(HIDROSTATICA)   | 450              | N A            | 315            | N A |
| PNEUMATIC (PSI)<br>(NEUMATICA)        |                  |                | N A            | N A |

#### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

|                 |                      | CHEMICAL COMPOSITION (%) |                                   |       |       |       |                          |       |        |       |                   |       | COMPOSICIÓN QUIMICA (%) |              |             |          |          | TENS | YIELD | ELG | RED | BHN |
|-----------------|----------------------|--------------------------|-----------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------|-------|--------|-------|-------------------|-------|-------------------------|--------------|-------------|----------|----------|------|-------|-----|-----|-----|
| ITEM<br>(PARTE) | HEAT No.<br>(COLADA) | MATERIAL<br>(ASTM)       | C                                 | Mn    | P     | S     | Si                       | Ni    | Cr     | Mo    | Cu                | V     | Cb                      | KPSI<br>CVN@ | KPSI<br>1ST | %<br>2ND | %<br>3RD | AVG  |       |     |     |     |
| BODY<br>CUERPO  | WH33574              | ASTM A-216/WCB           | 0.188                             | 0.914 | 0.030 | 0.015 | 0.427                    | 0.043 | 0.031  | 0.007 | 0.021             | 0.008 |                         | 75.55        | 45.53       | 29       | 51       | 166  |       |     |     |     |
| COVER<br>TAPA   | WH33616              | ASTM A-216/WCB           | 0.206                             | 0.880 | 0.033 | 0.014 | 0.431                    | 0.042 | 0.041  | 0.005 | 0.024             | 0.001 |                         | 76.42        | 46.26       | 24       | 45       | 164  |       |     |     |     |
| WEDGE<br>DISCO  | WH82043              | ASTM A-217/CA15          | 0.119                             | 0.590 | 0.031 | 0.012 | 0.479                    | 0.080 | 12.680 | 0.020 | 0.022             | 0.027 |                         | 105.56       | 73.23       | 26       | 44       | 234  |       |     |     |     |
|                 |                      |                          | Normalized to (Normalizado a) 930 |       |       |       | Temper to (Temple a) 650 |       |        |       | Enfriado en aire. |       |                         |              |             |          |          |      |       |     |     |     |
|                 |                      |                          | Normalized to (Normalizado a) 930 |       |       |       | Temper to (Temple a) 650 |       |        |       | Enfriado en aire. |       |                         |              |             |          |          |      |       |     |     |     |
|                 |                      |                          | Normalized a (Normalizado to) 970 |       |       |       | Temple a (Temper to) 630 |       |        |       | Cooled in air.    |       |                         |              |             |          |          |      |       |     |     |     |

 CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

 CERTIFIED BY :  
 QUALITY ASSURANCE

  
**YOLANDA PONCIANO**